

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse  
**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein  
**Band:** 159 (2008)  
**Heft:** 7

**Vorwort:** Des praticiens aux praticiens = Von der Praxis für die Praxis  
**Autor:** Baumgartner, Renaud / Guggisberg, Res

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Des praticiens aux praticiens Von der Praxis für die Praxis

Renaud Baumgartner Division forestière 8, Jura bernois  
Res Guggisberg Forstkreis 2, Abteilung Wald des Kantons Zürich

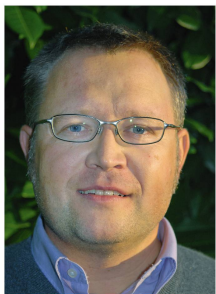


Le Journal forestier suisse (JFS) a changé. Il y a un peu plus d'une année, il n'a pas seulement changé de livrée (couleur, présentation, mise en page), mais surtout d'orientation, de contenu et de langage. Depuis ce nouveau départ, la rédactrice, Barbara Allgaier Leuch, et Martin Hostettler, membre du comité de la Société forestière suisse, se sont appliqués à rechercher les désirs des lecteurs du JFS et à les concrétiser dans le journal.

Une commission des membres a été mise sur pied pour évaluer le nouveau concept. Ces membres de la société devaient donner leur avis au sujet des premiers numéros du nouveau JFS. Au cours de trois séances réparties sur une année, différentes nouveautés ont été discutées et examinées à fond. Dans l'ensemble, la commission s'est déclarée très satisfaite de la nouvelle orientation du journal.

«Les peuplements d'épicéas instables (monocultures) doivent être remplacés par des peuplements mélangés.» Cette conviction est propagée depuis longtemps dans l'économie forestière. La nouvelle orientation du JFS s'efforce d'appliquer ce précepte dans un sens figuré. La «monoculture» d'articles scientifiques doit être davantage entrecoupée par des articles intéressants fournis par des collaborateurs du terrain. En tant que praticiens, cela nous réjouit tout particulièrement. Nous apprécions un mélange équilibré d'articles provenant de différents domaines d'une part et d'articles pratiques et scientifiques d'autre part.

Il nous appartient maintenant, à nous praticiens, de rédiger effectivement les articles que nous avons souhaités. C'est le seul moyen de garantir que ce mélange subsiste à long terme. Nous sommes tributaires de votre aide pour réaliser un journal spécialisé moderne, riche en informations et de qualité. C'est pourquoi nous vous demandons de faire usage de votre énergie pour alimenter la rédaction en articles. ■



Die Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen (SZF) hat sich gewandelt. Sie hat vor etwas mehr als einem Jahr nicht nur das Kleid gewechselt (Farbe, Aussehen, Layout), sondern sie hat vor allem auch die Ausrichtung, den Inhalt und die Sprache geändert. Seit diesem Neustart haben sich die Redaktorin Barbara Allgaier Leuch und Martin Hostettler, Vorstandsmitglied im Schweizerischen Forstverein, intensiv mit den Wünschen der SZF-Leser auseinandergesetzt und deren Erwartungen an die Zeitschrift eruiert.

Zur Beurteilung der Neukonzeption wurde auch eine Mitgliederkommission gegründet. Vereinsmitglieder aus der Wissenschaft und der Praxis sollten ihre Meinung über die ersten Ausgaben der neuen SZF einbringen. An drei Sitzungen in einem Zeitraum von einem Jahr wurden verschiedene Neuerungen intensiv diskutiert und hinterfragt. Grundsätzlich war die Kommission sehr zufrieden mit der Neuausrichtung der Zeitschrift.

«Mischbestände sollen instabile Reinbestände aus Fichte (Monokulturen) ablösen». Dieses Credo wird in der Waldwirtschaft seit Längerem gepredigt. Im übertragenen Sinn wird dies auch in der Neukonzeption der SZF angestrebt. Die «Monokultur» aus wissenschaftlichen Beiträgen soll noch vermehrt durchbrochen werden mit interessanten Beiträgen von Mitarbeitenden aus der Praxis. Dies freut uns als Praktiker ganz besonders. Wir begrüßen eine gut ausgewogene Mischung von Artikeln aus verschiedenen Fachgebieten einerseits und Beiträgen aus der Praxis und der Wissenschaft andererseits sehr.

Nun liegt es aber auch an uns Praktikern, dass die Beiträge aus der Praxis, die wir uns gewünscht haben, tatsächlich geschrieben werden. Nur so können wir längerfristig garantieren, dass diese Mischung bestehen bleibt. Nur mit eurer Hilfe können wir eine moderne, informative und qualitativ hoch stehende Fachzeitschrift gestalten. Wir bitten euch deshalb, die Redaktion mit Artikeln kräftig einzudecken. ■